

**EUROPÄISCHE  
MOBILITÄTS  
WOCHE**  
16.-22. SEPTEMBER



**SETTIMANA  
EUROPEA DELLA  
MOBILITÀ**  
16-22 SETTEMBRE

Motto 2021 „Aktiv, gesund und sicher unterwegs!“

Motto 2021 "Muoviti sostenibile ... e in salute!"

# 15. AUTOFREIER RADTAG AUF DIE MENDEL

Samstag, 18.09.2021

**Straßensperre für den motorisierten Verkehr von  
9.00 bis 16.30 Uhr ab Kreuzung Oberplanitzing  
bis zur Mendelpass-Höhe**  
(Strecke ~ 13 km | Höhenunterschied ~ 860 m)

Aufgrund der **COVID-19-Regelung** gibt es  
voraussichtlich auch 2021 **keine Versorgungsstände.**

# 15<sup>a</sup> GIORNATA IN BICI SULLA MENDOLA

Sabato, 18-09-2021

**Chiusura della strada per il traffico motorizzato  
dalle ore 9.00 alle 16.30 dall'incrocio Pianizza di  
Sopra fino all'altezza del Passo Mendola**  
(percorso ~ 13 km | dislivello ~ 860 m)

A causa del **regolamento COVID-19** probabilmente anche  
nel 2021 **non** saranno allestiti i **banchetti di ristoro.**

## ZU BEACHTEN

**Selbstversorgung – Teilnahme auf eigene Verantwortung  
und im Rahmen der COVID-19-Maßnahmen –  
Fahrverhalten der Straßenverkehrsordnung anpassen  
(mind. 1 m Abstand zueinander halten) – Angemessene  
Geschwindigkeit in Abfahrt – Helmtragen empfohlen –  
Auto nicht beim Maxicenter parken**

(Keine Haftung der Organisatoren für evtl. Unfälle, Verletzungen  
und/oder Sachschäden vor, während und nach Ablauf der  
Veranstaltung.)

## DA CONSIDERARE

**Autoalimentazione - Partecipazione a propria  
responsabilità e nell'ambito delle misure COVID-19 –  
Guidare secondo il codice stradale (almeno 1 m di  
distanza l'uno dall'altro) – Velocità adeguata in discesa –  
Raccomandazione di portare il casco –  
Non parcheggiare al Maxicenter**

(Nessuna responsabilità degli organizzatori per incidenti, lesioni e/o  
danni materiali prima, durante e dopo l'evento).

## Notruf 112 Chiamata d'emergenza

### Organisatoren | Organizzatori

Umweltgruppe Eppan – Gemeinde Eppan/Comune di Appiano  
Umweltgruppe Kaltern – Gemeinde Kaltern/Comune di Caldaro  
Dachverband für Natur- und Umweltschutz/Federazione Ambientalisti Sudtirolesi

### In Zusammenarbeit mit | In collaborazione con

Azienda per il Turismo Val di Non – Associazione Amici della terra – Comune di Ruffrè

### Information | Informazione

Dachverband für Natur- und Umweltschutz, Tel. 047 973700, info@umwelt.bz.it, www.umwelt.bz.it > Termine

*Auftraggeber: Dachverband für Natur- und Umweltschutz | Druck: eigene Vervielfältigung | Auflage: 500 Stück*

Mit freundlicher Unterstützung | Con gentile sostegno

